

**變動之處**蓋羅公本自由黨人該黨日前又適有所會議此百姓猜疑所由起也  
**南非電音**○六號電云南非洲拿捫士巴律北向之人昨將英國火車一輛轟燬死於是者有英守備覓士一員戈登營兵九人另有搭車者九人亦同歸於盡該車係由埠打士北地方駛來○七號電云昨報火車被燬一節至今尙無續耗但據外間傳聞除昨報被戕諸人外另有戈登營兵十八人同時受傷云

俄國電音 ○七號續電云近日西藏政府遣使往俄俄王見之於比打呵符地方賞賚甚厚云 ○八號電云據俄國某報言外人每疑俄欲干涉西藏

內政特准收爲藩屬等語又因此方藏鏡之來必更多謠譖不知此皆謬妄之談實則俄廷並無其意也以現在各國情形而論西藏一地無論何時均不能收而屬之惟有任其自治而已

丁皆須依限入伍爲兵若干年如德之制云

論東撫事。前報載山東濟南外電云：山東巡撫袁中丞之太夫人於四月二十九日壽終等語。當日本報即贅以片言（謂山東一省刻下交涉綦繁，專賴中丞一人鎮撫其間，以資治理。今中丞既丁內艱，勢將請假離任，則誠東方之憂云云。昨閱字林西報亦有論及此事者，可爲先得我心矣。爰節譯其如此論云：袁中丞太夫人因病逝世，壽已七十歲。一時聞者甚爲惋惜。如遇承平之世，豈中丞定章頑守喪三年，且視道旁冢家之弟翁衰服不正，詩文不美，或失禮也。

里長城即外人亦諸多不便雖袁公於中國政變之時未免有負皇上致釀去年匪禍但其昔任高麗公使時早共知其有才一千八百九十八年奉派練兵尤爲認真名兵口糧皆係實給並無尅扣故其所練之軍迥勝別部及任東撫一切舉措無不合宜以是中國輿論翕然而外人亦頗深傾佩矣當其初到山東

卽以龜齡爲主雖政府不以爲然猶能獨行其是而去年北京使館被圍內外隔絕一切消息皆袁公專爲探聽藉能傳達且於東南互保之約亦能同心遵守毫無歧異現在無論中外之人凡望皇上回京行新政者皆知袁公爲第一能助變法維新之人去年幸伊在山東各國少却許多爲難掣肘之處今值聯軍退兵若袁道制回籍餘匪必將乘機起事一旦之禍立見苗捷我輩可決其誰任一盡拜山東卽起大亂也正謂之政商常識各否人謂志士比義士更

使照滿洲定制守喪百天不必離任照舊前李傳相丁母艱奪情之例袁公性雖至孝當此國步艱難自必能以王事爲重且袁公豈不思去年所辦之事殫竭心力始能保安東省今何忍使前功盡廢耶綜計中國年力方壯之大員於袁公當首屈一指如其去任德國受虧尤較他國爲甚爲英德兩國公使計宜設

法挽留袁公仍任東撫我輩原知中國能員可以繼袁公者不乏其人然未見實效終不如袁公已爲中外所共知而莫能也  
憲示譯登 ○五號三州府憲率載奉督諭三州府議政局檳榔嶼之議員准檳嶼西醫勿廊補授云云按此缺本律師馬刁本任緣日前馬君請假回籍故公惟勿廊君承其乏也

本嶼官報○西一千九百年內本嶼所收賦稅共銀一百七十三萬六千二百二十四兩比較前一千八百九十九年增徵六萬三千六百七十五元又一千九百年內華人之來嶼者共六萬六千六百一十一人此外如印度等處之人來嶼

者共三萬五千三百五十一人又核華人中有婦女三千八百四十七口童子一千三百六十三人在內云  
喜占勿樂 ○前報工部局首席夏里碧君因病請假未能到局蒞事當日西字報且有病勢頗劇之說茲聞夏君已喜占勿藥安然無恙現下已能到局視理一切矣

鹽價陸跌 ○本城食鹽多取給於安南亞凹吉寧等處計白鹽每車價值在四十餘元之譜月前尙兌至四十二元數日來遞跌遞下約在二十六元三十四元之間現下竟有降至三十元者似此市勢恐將來或跌至二十餘元亦未可知也

本坡賽物會以明自十號十一號兩日爲開會之期前議定到觀者首日每人收票費一元次日收費一角均載前報茲又上總理等復定次日由早七點鐘起至十點止但許婦女到觀其物無論何項男子皆不得混入以昭禮節又定次日小兒到觀姑免其票費云。此會中總理一按某原任二州府輔政司瑞珍咸君即現任對外事務司員奇利英領五十人係指明專司賽會事務也

爲加賞會中選定最佳之馬能隨高車司全司領交出五十兩係專加賞會中選定最佳用貨馬車之馬者一兩并奉理行司督辦各其一係專加賞製造捕魚器之最精者其一係專加賞手作器皿之最精者○又接奉本喚參政司勿交出銀二千五百兩係特賞一千兩作器皿之最精者諸君之留心鼓勵如此所現喚中各藝匠此會轉交督辦官員指無量矣

大清光緒十七年  
白雲大成貢出兌

敬者本號自到日要散裝安用即自盡此期數日無事  
在井水浴處取水趕車甚然利便 諸君若光臨者請  
到此處此處有甚水也請勿以爲難 望君早來此處  
一游為幸

新嘉坡包庄每車兌價廿八元 散庄廿六元 辛丑年五月初九日 檳城港仔口街三牌一百六十四號恒茂號謹啓  
平章公館有緣延請司理告白 落者我廣福司人於落月三十日下在二點鐘在平章公館集義會以本埠

諸君賜閱館設在 Beach, Daily  
諸務孔繁非得一明哲之人綜理其事不足以因應咸宜爰擬延請司理一位以統辦理中等事務新各舖戶樂善不倦喜助多金以應經費爲切爲荷此佈 庚子年十一月初一日 廣福等公啓

中國報本題  
中在街第  
30 & 232  
條陳照錄  
某君負經濟才而又深於閱歷足迹幾遍歐美蒿日時艱殷憂深嘆著條陳六則語皆擇要意簡而赅然其意不顯以

問世故得異文未能錄其名也

令十萬戶以下曰長宜仿其制詣奏明飭下直省督撫地方清查戶口實辦保甲凡丁口十萬戶以下地方五十里以內設官一員專管錢穀所有地丁漕糧雜稅各項捐務皆屬之凡丁口二萬戶以下地方二十五里以內設官一員專管刑名所司事務各司事務皆歸之務通省州縣接壤者委員宜開名冊由吏目等司事務

所有之甲口計糧抽選省水利專員各務之精通省縣屬那考覈不宜鉛銅鑄由落戶之委官行形名賈苗粟以保  
委就各戶戶口清冊按縣劃分並非繁重難行從此官無冗員邑無廢事矣一平一權量而用扣出人也查每庫平有  
庫平二兩平之異各關則用關平各營則用湘平外此民間一邑有一邑之平一鎮有一鎮之平甚至鄉與鄉異戶與戶異

卽弓尺升斗莫不皆然是以古舜巡狩必同律量衡也擬請奏明飭下戶部準照定式鑄造鋼質法碼弓尺升斗頃發各縣凡屬城鎮市集廣為懸掛聽民自行較准派役看守不准需索分文凡官納入准加百之二發出准減百之二以備折耗倍累則當降旨詔免一增一減金幣而平準行用也查國法定列禁私鑄禁私銷猶宜准免用通商

賈異財計無日無夕一塊鑄金幣而之並行月也至圓滿定印鑄和銀幣和銅錢和鉛錢多上通下  
各國皆用金幣而我獨用銀幣以致磅價出入貨物貿遷處處折耗國計民生交受其損挺請奏明飭下戶部會照此  
國日本歲金銀銅三品圓法按照製造質輕則無私銷工精則難私鑄由部通行各省平準行用諸弊不禁自絕矣一改

輕刑律而嚴辦十惡世資立約各國皆用西律較我中國爲輕是以外人犯罪不願中國審斷清近今外國商民幾無進行內地若令輕刑律改輕不允受我約束而猶責我保護是誠富務之急矣擬此奏明飭下刑部都察院大理寺會同參采西律除犯十惡大罪仍援用斬梟外將刑律一律改輕審內即准涉外議定此不另立新律與辦理各事自無異壤既改之後未可因

有約各國一體通行則刑政不致扞隔矣。一廣設蒙學而詳定課程也。各省城鄉書院義學處處林立所課各異並無一定程則子弟所習不能一律因致所學非所用功用非所學之弊擬請奏明。飭下翰林院以子監選舉通儒會同集議凡

士農工商各色人等自初學以及成童應習家用各書並采譯西人實用有益之書安立科學普通高等各種課本分別編爲定程刊印頒發各學講解課誦並請旨飭下地方官廣增義學凡民人子弟年在六歲以上者按時入學肄業違者有罰則十年之後人皆成材各省無游惰之民矣。一分設賽會而考求工藝也查直省地方各有土產不特別省仿造不及

大鐘庄四十八鐘每箱十一員小鐘九十二鐘

敢者本公司新到龍印土油

美頭上美連氏肥兒粉

諸女皆常食有秘益

# 葛緞兄弟有限公司

丑

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

ABSOLUTELY THE BEST  
THE BEST  
ALWAYS TUBORG

# 莫頂蜜酒招售

招售蜜酒頂莫

TUBORG BEER IS

ALWAYS TAKE

THE THEREFORE TAKE

新到發售標  
啟者茲本號新到各款配花  
新式大鏡甚多來樣招售  
諸君光顧請到木牌選擇價  
大鏡甚相宜特此佈  
便是特此佈

龍標  
煙可向代理人中街新德記  
經羅申瑞遠號裕勝號招買

土油  
連池國力萬堅實威已

啟者本公司自造頂上武  
堅威實和酒坐著出號烏罐  
白頭之箱十三員烏罐紅頭  
每箱八員七角半白罐白頭  
每箱九員七角半白罐白頭  
每箱八員七角半惠頭者請  
認頭為記庶不致悞此佈

啟者本公司自造頂上武  
堅威實和酒坐著出號烏罐  
白頭之箱十三員烏罐紅頭  
每箱八員七角半白罐白頭  
每箱九員七角半白罐白頭  
每箱八員七角半惠頭者請  
認頭為記庶不致悞此佈

酒池國力萬堅實威已

MELLIN'S FOOD.



J. DENIS, HENRY MCINTIE & CO.  
COGNAC

啟者本公司新到龍印土油  
諸君光顧請到木牌選擇價  
此標明此標不誤

頂毛發  
駱車  
駝帶售

每箱十四員小罐八十四罐每箱一十二員



HUTTENPACHT

啟者本公司自造頂上武  
堅威實和酒坐著出號烏罐  
白頭之箱十三員烏罐紅頭  
每箱八員七角半白罐白頭  
每箱九員七角半白罐白頭  
每箱八員七角半惠頭者請  
認頭為記庶不致悞此佈

# 保險告白

NORTHERN ASSURANCE COMPANY,  
HERM, JEBSEN & CO., AGENTS.

啟者本公司代理英國保  
險公司資本銀三百萬金  
磅專保屋宇機房貨物家  
私等件無火燭之處偷遇  
不測賠償迅速諸君賜  
門牌才號面議保費極廉  
招

顧請至土庫街三拾五號

清光緒二十五年九月初三日

再者茲有新到新式掛輪十隻馬力火車全副

又掛輪八隻馬力火車

全副發售該火車可為蒸  
鐵絞錫礦之用諸君介意者請到義興街二十

號鋪相商價甚相宜此佈

清光緒廿六年二月十六日

吳德志謹啟

啟者本公司開在檳城土庫街門牌第三拾四號

# 荷美實威而公司發售杞酒

RESERVE

SENTIANS, BUTTERY & CO.

代理人叶酒公司謹啟

啟者本公司由歐洲辦到

頂上委實杞酒久已遠近

於西一千八百八十五年七月拾號紀錄存案

照一千八百六拾六年國家所定保安章程辦

理專保輪船來往各貨物保費甚是相宜倫蒙諸

商翁惠顧請移玉到本公司面商可也謹此佈聞

茲將本公司第十六居所舉總理總理各

芳名列於左

林錦用翁

林文賴翁

林維岳翁

楊玉吉翁

楊維岳翁

陳謙溫翁

謝有義翁

謝德順翁

總理謝德泰翁

查賬康亦山翁

律師魯眼及律示

乾元公司謹白

光緒庚子年瓜月廿一日

檳城錦和公司謹啓

啟者本公司謹白

諸君請到頂上避疫藥水及

精妙價爾施官諸君光顧

飲之不徒消渴生津潤顏

暢氣且能調陰陽補元氣

除百病祛邪經驗多年

並非虛語倘蒙諸商惠

顧請到土庫街門牌第二

拾七號本公司面商此佈

啟者本公司謹白

諸君請到廣東街利昌

樓上本號招售使是特此

啟者本公司謹白

諸君請到廣東街利昌

樓上本號招售使是特此

啟者本公司謹白

諸君請到廣東街利昌

樓上本號招售使是特此

啟者本公司謹白

諸君請到廣東街利昌

津不肯多談而人烟是盛約數萬丁縱橫十三村皆爲吳姓燒灶之呢每執持錢具燒香十孔鳥百發百中之力指不勝屈如尋事端每樂朝慶無論近本如武振於殊俗以械鬪之故親自提兵彈壓一履其境亦束手而還曰此風水所鍾只合理論不可威逼但是按風俗人情三歲兒猶及知之月前有日本教堂之人偕日本牧師到磁灶影照山像鄉民皆大詫異以爲心懷不測也惡聲出焉不料一言一語對答謾罵竟醍醐水自牧師遂即告之太守請橫設種種暴虐教誥鹿太守登時查緝正犯從重嚴懲鹿太守許之限一個月日人不許過限三天如不就緒要自行角開磁灶樹之更蓋頑化極欲磨礪以須與爭持負詔自作磁灶以來未曾受人暴虐鹿太守現以學憲案臨早晚富供提調舉勸殊形狼狽聞日前已撥暇臨鄉查究端緒但是鄉非人情不可近未審賢太守有何妙策可以停調其間否

西省薦飢○粵西爲產米之區非遇凶歉之年戶有蓋藏出其餘粟運載來東帆檣相望粵東地少田畝得此源源接濟民食可以無憂若西省薦飢則粵東少來源之米石其關繫誠非淺鮮也茲聞初三日西撫黃中丞電至省垣稱該省地方荒象已成飢民嗷嗷待哺黎各善堂紳董設法往賑並謂日下需米二十萬石方可暫拯災黎等語昨十一日廣府施文尊復傳各善堂紳董到署面商籌賑事宜各善長博濟爲懷無分畛域各省偏災坐告無不集款購米迅速災區况西省境地毗連且粵東民食素賴其接濟諒必亟爲籌辦傳曰救災恤鄰道也行道有福可爲名善長決之矣

告示照登○管理榷場報窮司轄爲曉諭各色人等知悉事照得英一千九百零一年冥月十六號有人投票在臬堂爲東興號朱龍門生理倒罷之事茲閏月廿七號臬憲批准命本公司辦理東興號朱龍門之事前在港仔口街門牌一百七十號開張店舖凡各債主有錢欠者可到本署報明八字限至烏元月八號止其入字之賬可向本署取領若爾等有欠東興號朱龍門之賬項者亦當交還本公司代收

光緒廿七年五月廿二日

英一千九百零一年閏月八號

賽珍會定期○啓者本公司定大英一千九百零一年冥月十六號有人投票在臬堂爲東興號朱龍門生理倒罷之事茲閏月廿七號臬憲批准命本公司辦理東興號朱龍門之事前在港仔口街門牌一百七十號開張店舖凡各債主有錢欠者可到本署報明八字限廿三日可携往地稅關或廿四日携往四坎店賽會場交總司理人亦可特此佈聞

大英一千九百零一年裕來月二號

華歷光緒辛丑廿七年五月十七日

藥酒告白○啓者本公司揀選真料自製藥酒歷驗四十餘年迨至客歲因酒碼購價騰貴之故特於庚子年十一月廿四日起每大樽兌價九角每小樽兌價四角半朔望兩日每大樽兌七角每小樽兌三角半蒙酒大公司理事人體察敝號銷售藥酒多係工作人等沽飲之用允爲酌減酒價特定於本本十六日起仍舊出兌每大樽八角每小樽四角逢朔望每大樽六角每小樽三角謹此佈聞諸希垂鑒

光緒辛丑年五月十五日

啓者本公司自選辦各款新式鐘錶及金銀器來樣招售 兼能

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日

本號住土庫街二十七號A門

守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸

號即華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可

修理奇巧各款鐘錶最爲精工

定保十二個月無再毀壞等情

諸君倘有鐘錶欲議定全年

修理工價均從其便價甚相宜

特此佈聞

光緒辛丑年五月十四日



上諭補錄 ○四月十七日奉

上諭丁振鐸奏贊舉循良請旨嘉獎一摺雲南署安平同知請補景東直隸同

知劉鈞調署保山縣楚雄縣知縣江蓮

深署騰越同知邱北縣知縣李良年署永善縣知縣賀宗章署建水縣知縣吳昌祀署寧南縣朱勛署昆明縣知縣謝守俊署新興同知請補南寧縣知縣王鑑并署蒙自縣知縣孫家祥署鎮雄州知州尋甸州知州晏端溶署永北直隸同知補用知縣秦定基署人間同知寶寧縣知縣歸長潔馬龍州知州李同春署寧縣知縣桂福以上各員既據該署督聲稱才守可取不愧循良之選均著傳旨嘉獎以示鼓勵欽此

英京官報 ○八號勞打電云自南非開秋以來英軍在陣上恒有捨得美國人前經美廷照會英國請予省釋茲經英廷議定未肯從美廷。詔將其人釋放云○又云現據各處遞來消息言英軍日前在勒方顧之戰的人敗後遺屍在戰場者英軍並不爲之掩埋一任殘骸暴露見者惻然殊於公法有碍云

○九號來電據前英兵部署掌理庫務之爵臣士丹里告衆云人言勒方顧之役失軍暴棄敵人屍骸一事茲政府聞之亦殊不歡揚派人前往密查果否屬實再行料理也○九號電云據英軍現在南非者共有二十五萬一千人其中染病之兵弁則共一萬四千人之多云夫亦可見行軍之難矣

法國電音 ○九號電云德郵船名拉阿士者目前由東方開行昨已駛抵法國噶些路口岸查其船中沾染核症者共十五人之多該處地方官遂頤防疫章程辦理所有載客共三百餘名俱不准登岸云

英京官報 ○頃閱新聞紙報稱前任本城參政司實根那君六月十五號在英京病故遺下子女七人按實君生一千八百四十六年一千八百六十八年出爲三州府國家効力一千八百七十年聘某氏女爲室一千八百八一年拔補爲定例局議員一千八百八十七年調補本城參政司又兼理邊屬

西境吉礁實突加央勝美然西廊高巴彝廊吉勝等處英領事一千八百九十二年由英廷榮獎三等寶星一千八百九十七年始告假回英距今纔閱四年耳

隨員續紀 ○中國醇親王此次奉使德國所帶隨員繙譯等銜名前經登錄報端茲探得隨行諸人尙有前報誤列如左隨員象賢 曾廣鎔 梁誠按此名爲前報所未及 劉祖桂 麥信堅 按前報誤爲仁堅 王權 尚希會 按二名皆前報所未及 譯員一楊書文 文字代上宜加一雨字 唐國楨 按前報誤爲楊家楨 治格 吳仲賢 嚴據 按此三名皆前報所脫 醫生 王應瑞 按以上皆係奏請之員至報所

載麥贊張恭謀閣學慶午樓都統二人業已奉到諭旨飭令隨往矣

劇會贊談 ○凡人雖具聰巧智識若不有所開則自安其習日趨於陋而不覺將永無進步之時倘能彙集衆長管此較論互和觀勉則心靈莫不有之未聞眼界既開而智識不與俱長不然則西人之有博物會誠爲集思廣益開俗之要圖靈拙交變之界線無怪西人鄭重視之也本嶺博物之舉即已

歇數十年本年諸官紳復創設之於四坎店昨十號爲開會之期本館記者曾往寓自然以吾華向無是會也跨旅本嶺久不見此事故亦多悞會其設會宗旨也每聞華人之言以爲此會特勝奇門異之舉凡物之不奇者不敢出而相博嘗誠辜創會之盛心矣會之設原爲較量技藝種植牧養凡有益於民生日用諸

學物繪奇特爲世所無不關於民生者非所尚也昨觀會場擺列奇異之物雖多但其邀獎者皆爲世用之物惟求其精良而已非奇形怪質駭人見聞之類可知其意在彼不在此也雖然觀其中土人之手藝栽種各事較之吾華人之精良巧妙尙覺相去甚遠者但吾華巧技少有入場識以華人風氣未開悞會其宗旨又以到列者不過爲博數元之獎賞神此會爲無關緊要故畏難自息不肯製物出場致讓他人奪錦是會雖設仍不能盡集衆長此在華人誠多自悞而所謂嘉貢盛意者亦以此殊不知西俗於此等會極爲留意某家之物精良某人之物巧妙不啻書之於紳士所視衆目傳揚其大即聲名震起如德國克虧伯炮廠主亦由法國博物會得名今已震動全球成德國第一巨富此外各國每年多有會每會成名之人不知凡幾然則以物往來豈止求數元獎金同於專人

門水仙花菊花之會奇勝異卉供觴詠無關緊要之舉乎哉茲先將所見已列前茅諸君姓名以供衆覽但昨日風雨阻未有統觀不能齊也土產首名○

如乾板椰子巫人亞依答勿 檸油華人楊秀苗芭白胡椒巫人亞拉亞連能 又白胡椒楊秀苗 粘穀巫人的文 橡殼巫人加老 又穀四十五種吉礁酋長 青草卅五種巫人

某甲 甘蜜華人謝自友 紅毛丹巫人柯里馬利 蕉二十四種巫人馬勿亞勿 各色生菓一盤林克全 榴連華人達人心葉林克全 芋江金清

紅番薯過港巫人威廉·蘿蔔江天宋 生葱及菜同上 金瓜江金清 番椒楊寶田 芹菜羅心福 先眼葉翁火水 蛋十餘種楊秀苗 以上俱土產

郎葉藍好大某甲 棉笠華店連瑞玉 鐵頭梨月熟 榴壳製造有數十種西人音武 硬荳粉人山豆蔻葛人芝地 蘭西人山打 又髮母並妻子西人莫甲 金桔烏芝人莫甲 菊華人爹拉 以上收養二三十名者 菊華人爹拉 以上收養二三十名者

等類到觀時尚未判賞其等第不能錄俟明日探得全場情形再行彙列爲全豹之腹可也

大清光緒廿七年

辛丑五月廿七日

本館設在中街

Press Beach Street 232, at 222, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 101